

FICHE PAYS

JANVIER 2018

BRÉSIL

Population : 207,6 millions d'habitants (2016)

PIB/habitant : 8 586 US\$ / habitant (2016)

[France : 36 855 US\$ / habitant (2016)]

Langue officielle : portugais

Taux d'alphabétisation : 89%

PRODUCTION ÉDITORIALE

Nombre d'éditeurs actifs

L'Agence ISBN brésilienne recense 19 381 éditeurs en 2015, cependant seuls 1 880 d'entre eux ont commandé des numéros ISBN en 2014 (il n'y a pas de données disponibles pour 2016). En réalité, le paysage éditorial brésilien compte environ 500 maisons d'édition réellement actives. La très grande majorité d'entre elles sont de petite taille ou de taille intermédiaire. Les plus importantes sont situées à Rio de Janeiro, Sao Paulo, Porto Alegre, Curitiba et Belo Horizonte.

Deux groupes scolaires brésiliens font partie du classement Livres Hebdo 2017 de l'édition mondiale : Somos Educação (ex Abril Educação) et Editora FTD. C'est en 2015 qu'est intervenue l'absorption de la maison Saraiva par Abril Educação – renommée dans la foulée Somos Educação. Ce grand groupe scolaire fait de cette façon une « percée » dans le classement Livres Hebdo (n°32) et enregistre une forte augmentation de son CA, évalué en 2016 à 408 millions d'euros (il était de 177 millions d'euros en 2015). Par ailleurs, dix groupes internationaux se sont affirmés en absorbant des marques locales¹ : Pearson, Vivendi, Prisa-Santillana, Larousse, Planeta, Elsevier-Campus, SM, Penguin et le groupe portugais Leya.

LE PAYSAGE ÉDITORIAL
BRÉSILIEN N'ÉCHAPPE PAS
AU PHÉNOMÈNE DE
CONCENTRATION. DIX
GROUPES
INTERNATIONAUX SE SONT
AFFIRMÉS EN ABSORBANT
DES MARQUES LOCALES

¹ Source : L'édition brésilienne : une réalité contrastée, Bief 2015

Nombre moyen de titres publiés

Après une baisse considérable du nombre des titres publiés en 2015 (-13,8% par rapport à 2014), la production éditoriale brésilienne a continué à fléchir en 2016 (-1,16% par rapport à l'année précédente). Ainsi, 51 819 titres ont été publiés en 2016, dont 17 373 nouveautés². Le nombre d'exemplaires imprimés est de 427,1 millions en 2016, chiffre également en baisse (-4,4%) par rapport à 2015.

Le tirage moyen est d'environ 8 000 exemplaires par titre, tous genres confondus. En réalité, il est de plusieurs dizaines de milliers d'exemplaires pour les ouvrages scolaires mais plafonne à 3 000 exemplaires pour la majorité des ouvrages de trade. La tendance est globalement à la baisse sur les dix dernières années.

Évolution de la production éditoriale [2015 - 2016]

	Titres publiés			Exemplaires produits (en millions)		
	2015	2016	Var (%)	2015	2016	Var (%)
1 ^{ère} édition	17 282	17 376	-0,53	87,52	80	-8,57
Réimpression	35 146	34 446	-1,99	359,3	347,1	-3,38
Total	52 427	51 819	-1,16	446,8	427,1	-4,40

Source : *Produção e Vendas do Setor Editorial Brasileiro, 2016*, Sindicato Nacional dos Editores de Livros

VENTES

Chiffre d'affaires

L'édition brésilienne a généré en 2016 un chiffre d'affaires de 5,26 milliards de R\$ soit 1,36 milliard

² Source : *Produção e Vendas do Setor Editorial Brasileiro, 2016*, Sindicato Nacional dos Editores de Livros

d'euros³. Ce chiffre d'affaires est très légèrement en hausse (+0,74%) entre 2015 et 2016. Cela représente la vente de 383 millions d'exemplaires, en légère baisse (-1,5%) par rapport à 2015. Toutefois, le volume des ventes réalisées par les éditeurs privés (et non par le gouvernement) ont beaucoup baissé, de 254 à 226 millions d'exemplaires entre 2015 et 2016.

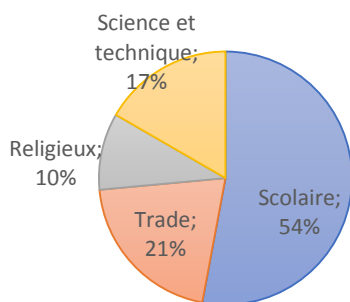
Évolution des ventes [2015 - 2016]

	Chiffre d'affaires (en millions R\$)			Exemplaires vendus (en millions)		
	2015	2016	Var (%)	2015	2016	Var (%)
Éditeurs privés	4 003	3 872	-3,26	254	226	-11,02
Gouvernement	1 228	1 397	13,7	134	158	16,49
Total	5 231	5 269	-0,74	389	383	-1,5

Source : *Produção e Vendas do Setor Editorial Brasileiro, 2015*, Sindicato Nacional dos Editores de Livros

L'une des caractéristiques de l'industrie éditoriale brésilienne est l'importance du marché scolaire qui représente plus de la moitié du chiffre d'affaires de 2016 du secteur, devant le secteur du trade et celui des livres de sciences et techniques. Cette répartition n'a pratiquement pas évolué par rapport à 2015. Le programme d'achat d'ouvrages scolaires défini par le gouvernement fédéral est l'un des plus importants au monde. Autre particularité brésilienne : les livres religieux occupent 10% du chiffre d'affaires du secteur malgré une baisse de 4% par rapport à 2015.

Répartition du CA par sous-secteur éditorial [2016]



Source : *Produção e Vendas do Setor Editorial Brasileiro, 2016*, Sindicato Nacional dos Editores de Livros

³ Source : *Produção e Vendas do Setor Editorial Brasileiro, 2016*, Sindicato Nacional dos Editores de Livros

Livre numérique

En 2016⁴, les estimations de la Chambre brésilienne du livre donnent un chiffre d'affaires de l'édition numérique de l'ordre de 42,5 millions de R\$ (environ 11 millions d'euros), soit 1,09% du marché. Cela correspond à une très forte augmentation : ce chiffre a été multiplié par 2 par rapport à 2015, sans toutefois représenter – pour le moment – un réel marché pour les maisons d'édition. En 2016, 49 622 ouvrages numériques sont disponibles au Brésil, dont 9 483 nouveautés. La majorité de livres numériques produits correspond à des titres de trade (55%) et techniques et scientifiques (23%).

Système de prix

Bien que les discussions au sein de la profession soient fréquentes et passionnées à ce sujet, il n'y a pas de législation concernant la fixation du prix du livre. Le prix du livre est donc libre au Brésil.

Prix moyen

Entre 2011 et 2015, le prix moyen des livres est à la hausse – alors qu'on assistait à la baisse du prix moyen des livres depuis 2004⁵. En moyenne, en 2016, il faut compter 17,09 R\$ pour un livre papier, soit 4,40 euros (+8,7% par rapport à 2015). Il existe cependant des différences, selon le genre éditorial considéré. En raison des coûts de transport, le prix des livres est parfois plus élevé dans les régions éloignées du pays. Comparativement au revenu mensuel moyen, le livre reste un produit cher au Brésil.

Prix moyen par catégorie [2016]

	2015 (R\$)	2016 (R\$)	2016 (Euros)	2015 – 2016 (%)
Scolaire	27,30	29,96	7,78	9,73
Trade	9,86	10,54	2,73	6,89
Religieux	8,17	8,93	2,32	9,28
Sciences et techniques	37,22	40,23	10,43	8,08
TOTAL	15,03	17,09	4,40	8,71

Source : *Produção e Vendas do Setor Editorial Brasileiro, 2016*, Sindicato Nacional dos Editores de Livros

⁴ Source : *Censo do livro digital 2017*, FIPE – CBL - Sindicato Nacional dos Editores de Livros

⁵ Jusqu'en 2011, cette baisse était de l'ordre de 20% sur 10 ans, en dépit d'une inflation cumulée de 100% et principalement due à une augmentation de l'offre et à un durcissement des relations commerciales avec les détaillants.

T.V.A.

Le taux de TVA sur les biens consommables change selon les États (de 17 à 20 %).

Légalement, il n'y a pas de T.V.A. sur le livre imprimé, et, depuis quelques années, le livre numérique jouit, informellement, de la même exception. En mars 2017 la Cour suprême fédérale du Brésil a annoncé officiellement les livres numériques et les liseuses étaient désormais exonérés de TVA.

TRADUCTIONS

En 2015⁶, sur 52 427 titres publiés au Brésil, 4 781 titres sont des livres traduits, chiffre en forte baisse par rapport à 2014 (-19,21%)⁷. Ces traductions représentent 9,1% du total des livres (scolaire compris). En 2014, les traductions concernent en premier lieu des ouvrages de langue anglaise (environ 70% du total). Viennent ensuite des titres de langue espagnole, puis française et italienne. Il n'y a pas de données disponibles pour l'année 2016.

DIFFUSION

Diffusion marchande

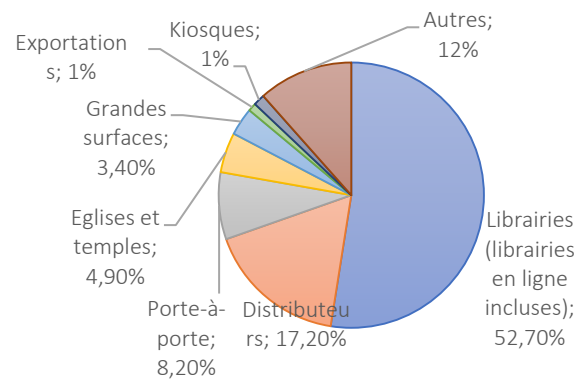
En 2016⁸, 72% des exemplaires vendus en dehors des programmes gouvernementaux ont été commercialisés par le canal traditionnel des librairies, des librairies en ligne ou des distributeurs (qui desservent, en général, la province). Les ventes en porte-à-porte sont une particularité brésilienne et représentent plus de 8% des livres vendus au Brésil. L'importance du secteur religieux dans la production éditoriale se traduit par un taux important de ventes réalisées dans les églises et les temples (4,9% du total des exemplaires vendus dans le pays). Seulement 3,4% du total des exemplaires a été vendu dans les supermarchés.

⁶ Le rapport de l'année 2017 sur la production et les ventes du secteur éditorial brésilien ne propose pas de données sur les traductions pour l'année 2016.

⁷ Source : *Produção e Vendas do Setor Editorial Brasileiro, 2015*, Sindicato Nacional dos Editores de Livros

⁸ Source : *Produção e Vendas do Setor Editorial Brasileiro, 2016*, Sindicato Nacional dos Editores de Livros

Répartition des ventes⁹ par canal en 2016 (hors achats gouvernementaux)



Source : *Produção e Vendas do Setor Editorial Brasileiro, 2016*, Sindicato Nacional dos Editores de Livros

De façon schématique, le Brésil compte peu de librairies, par rapport à sa population (environ 207 millions d'habitants) et leur répartition sur le territoire est déséquilibrée : elles sont majoritairement implantées dans la région du sud-est.

Ce sont les grandes chaînes de librairies qui dominent le marché brésilien du livre (Saraiva, Laselva, Leitura, Curitiba, Cultura, Fnac et Travessa). En 2015¹⁰, il est estimé que 484 librairies concentrent 76% des ventes. Les remises qui sont accordées aux grandes chaînes de librairies sont de l'ordre de 50 à 55%, tandis qu'elles sont de 40 à 50% pour les chaînes plus petites ou les libraires indépendants.

La part des ventes en ligne dans les ventes totales est en pleine croissance ces dernières années. Le e-commerce représente environ un quart des ventes de l'édition brésilienne (en valeur), ce qui constitue une concurrence importante pour les librairies indépendantes.

Foires et Salons

Biennale internationale du livre de Rio -

Dates 2017 : du 30 août – 10 septembre 2017

Site Internet : www.bienaldolivro.com.br

Foire littéraire internationale de Paraty

Dates 2018 : du 25 – 29 juillet 2018

Site Internet : www.flip.org.br

⁹ En termes d'exemplaires vendus

¹⁰ Source : *Le Brésil en plein débat sur l'adoption du prix unique du livre*, Clémence Chouvelon, actualitte.com

Pratiques de lecture

Il existe encore un taux non négligeable d'analphabétisme au Brésil. En effet, avec un taux d'analphabétisme de 9,7%, le Brésil se place parmi les pays les moins performants d'Amérique du Sud (Mexique : 6,6% ; Argentine : 2,3%). Les importantes politiques publiques d'alphabétisation mises en œuvre sous la présidence de Lula et poursuivies par Dilma Rousseff laissent deviner un accroissement du nombre de lecteurs potentiels au Brésil dans les années à venir.

Selon l'étude sur les habitudes de lecture publiée en 2016 par l'Institut pour le Livre¹¹, le nombre de lecteurs au Brésil est assez restreint. Néanmoins, il a augmenté entre 2011 et 2015. Il est passé de 50% de la population (de plus de 5 ans) en 2011 à 56% de la population en 2015 (104,7 millions). Cette population de lecteurs a lu en moyenne 4,5 livres sur les trois derniers mois. Lorsqu'il ne s'agit pas de livres prescrits par l'institution scolaire, la Bible et les livres religieux arrivent ex aequo avec la littérature. En 2015, les étudiants lisent en moyenne 9,4 livres par.

ORGANISMES PUBLICS ET PROFESSIONNELS

Soutiens publics existants

Depuis 2006, le « Plan national de la lecture » (PNL), qui est un ensemble de projets, de programmes, d'activités et d'événements dans les domaines du livre et la lecture est soutenu conjointement par le ministère de la Culture et par le ministère de l'Éducation.

L'ambition du PNL est de doter le Brésil d'une politique de lecture publique pérenne via quatre axes :

- démocratiser l'accès au livre en implantant de nouvelles bibliothèques, en renforçant le réseau déjà existant et en poursuivant les campagnes de distribution de livres ;
- former des médiateurs et inciter à la lecture à travers des projets sociaux, des prix littéraires et l'informatisation du réseau ;
- valoriser la lecture par des campagnes de communication nationales et médiatiques ;
- développer la chaîne de production du livre grâce à des aides aux auteurs, éditeurs, libraires et distributeurs et promouvoir à

l'extérieur la production brésilienne.

Au sein du ministère de la Culture brésilien, c'est la Fondation Bibliothèque Nationale (la FBN) qui a la responsabilité de mettre en place la politique du livre au Brésil. La FBN soutient à la fois les auteurs (avec des bourses) et les éditeurs. Plusieurs systèmes d'aides existent pour assurer à ces derniers une présence sur les foires du livre nationales et internationales, tout comme des programmes de promotion de la bibliodiversité, ainsi qu'un important programme d'aide à la traduction d'auteurs brésiliens en langues étrangères.

Regroupements professionnels

Sindicato Nacional dos Editores de Livros

Rua da Ajuda, 35 - 18º andar

CEP 20040-000 - Centro

Rio de Janeiro – RJ

Courriel : snel@snel.org.br

Site internet : www.snel.org.br

Associação Nacional de Livrarias

R. Marques de Itú, 408 – cj. 72

01223-000 Sao Paulo SP

Courriel : anl@anl.org.br

Site internet : anl.org.br

Camara Brasileira do Livro

Rua Cristiano Viana 91

05411-000 Sao Paulo SP

Courriel : cbl@cbl.org.br

Site internet : www.cbl.org.br

Cette fiche pays a été réalisée par Nicolas Rodriguez Galvis, sous la direction de Clémence Thierry, au département Études du BIEF.

Conception graphique : Stéphanie Suchecki

Bureau international de l'édition française

115, boulevard Saint-Germain

75006 Paris

t: +33 (0)1 44 41 13 13

f: +33 (0)1 46 34 63 83

www.bief.org

Directeur de la publication : Nicolas Roche



¹¹ Source : 4ª edição da Pesquisa Retratos da Leitura no Brasil, Instituto Pró-Livro, 2016